www.svoboda-news.com

СВОБОДА SVOBODA

УКРАЇНСЬКИЙ ДНЕВНИК

UKRAINIAN DAILY

УРЯДОВИЙ ОРГАН ЗАПОМОГОВОЇ ОРГАНІЗАЦІЇ УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ В ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВАХ АМЕРИКИ.

OFFICIAL ORGAN OF THE UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION, Inc.

ТРИ ЦЕНТИ. РІК XXXIX. Ч. 34. Джерзи Сити, Н. Дж., середа, 11. лютого 1931. VOL. XXXIX. No. 34. Jersey City, N. J., Wednesday, February 11, 1931. THREE CENTS.

ГУВЕР ДОМАГАЄТЬСЯ $500,000 НА ПРИСПІШЕННЯ ДЕПОРТАЦІЙ

ВАШИНҐТОН. — Президент Гувер домагається від конґресу приділення $500,000, потрібних на побільшення числа урядовців, призначених для депортування чужинців, котрі прибули незаконно до стейтів. За ті гроші мають приняти до цеї служби 245 нових аґентів.

Тими депортаціями думає уряд зменшити безробіття. В останнім році депортовано 16,000 осіб, а в 1929 р. 12,900.

КООПЕРУЮТЬ З ЛІҐОЮ.

ВАШИНҐТОН. — Професор Еліри Стовел доказує, що Злучені Держави не є вправді членом Ліґи Націй, але з нею кооперують у ріжних міжнародніх справах. На доказ того подає Стовел 212 осіб, котрі були призначені американським урядом до заступства Злучених Держав у ріжних нарадах і конференціях Ліґи Націй.

ОБЖАЛОВАНО НАРАЗІ 7 ДИРЕКТОРІВ БАНКУ.

НЮ ЙОРК. — Вже виготовлено акт обжалування проти 7 директорів замкненого „Бенк оф Юнайтед Стейтс", котрі відповідатимуть перед судом за недозволені законом банкові трансакції.

Щодо самого банку то справи стоять тепер так, що депозитори можуть дістати звороти до 80% висоти своїх ощадностей.

ЕПИСКОП КЕНОН ЗНОВУ НА ДОПИТАХ.

ВАШИНҐТОН. — Джеймс Кенон мол., епископ методисько-епископальної церкви, відповідав щойно перед церковним судом за ріжні вчинки, а між іншим і за закид спроневірення виборчих фондів, але був виправданий. Та це не задоволило сенатського комітету, котрий, згідно з ухваленою в сенаті резолюцією, потягає епископа до вирахування з $65,000, які він одержав на виборчу кампанію проти Ал. Смита.

ХОЧЕ ЖИТИ ПО СВОМУ.

НЮ ЙОРК. — Вже впали на слід Мисс Паркер, пасербиці богатого банкира Джеймса Мек Донова, котра покинула дім тому два тижні й пропала без сліду. Кажуть, що вона живе собі в Ню Йорку, а покинула дім родичів тому, що хоче жити по своєму.

Мисс Паркер студіювала в Парижі штуку і хоче робити артистичну карієру.

БОЯЛИСЬ АМЕРИКАНСЬКО-ІТАЛІЙСЬКОГО КОНФЛІКТУ.

ВАШИНҐТОН. — Тепер вияснюється причина, чому відступлено від суду над ґенералом Ботлером за обиду Мусолінія. Розправу назначено на жадання президента Гувера. Секретар стейту Стимсон до цього не мішався. Але до Стимсона зайшов італійський амбасадор і дав до пізнання, що підчас розправи проти ґенерала Ботлера можуть бути порушені такі справи, які готові викликати напруження в Італії й у Злучених державах і закламутити добрі відносини між тими двома краями.

По тій розмові переслано італійській амбасаді заяву ґенерала Ботлера, в якій він висказує свій жаль, що наніс клопоту урядови, а разом з тим долучено упімнення, яке дано Ботлерови від секретаря маринарки.

Італійска амбасада узнала таке полагодження справи задоволяючим і на тім конфлікт покінчено.

БЕЗРОБІТТЯ ДАЛІ ЗБІЛЬШУЄТЬСЯ.

НЮ ЙОРК. — Мисс Френсіс Перкинс, промислова комішенерка стейту, подає, що в січні збільшилося безробіття в Ню Йорку на 2.5%.

ПРОТИ ВИДАТКІВ НА РОЗБУДОВУ ФЛЬОТИ.

ВАШИНҐТОН. — В конґресі йде боротьба за $74,000,000, призначених на розбудову фльоти. Проти цього видатку зродилася сильна опозиція, бо кажуть, що державна скарбниця вже й так бореться з дефіцитом. Крім того вважають, що в теперішніх часах треба вживати гроші на важніші справи ніж розбудова фльоти.

ПОШАНОВАННЯ ФІЛЯНТРОПА.

НЮ ЙОРК. — В готелю Комодор відбувся бенкет в честь Джорджа Істмана, винахідника й фабриканта з Рачестер, Н. Й., відомого в цілім світі зі своєї гуманітарної акції. Кажуть, що Істмен видав у своїм житті на ріжні культурні й гуманітарні цілі коло $100,000,000.

Підчас обіду відчитано привітні телеґрами від Гувера, Кулиджа, Мусолінія й Ортіза Рубія, а також наділено Істмена титулом офіцира Почесної Французької Леґії та шведським відзначенням.

Істман має 77 літ.

„УВАЖАЙТЕ НА КУЛИДЖА" В 1932 РОЦІ.

ФАЄТВІЛ (Аркензо). — Американський гуморист, Вил Роджерс, обїздить ріжні театри і виступає з ріжними гумористичними монольоґами, а дохід з вистав призначує на допомогу потерпівшим від посухи. Підчас одної з таких промов сказав він таке: „Уважайте на Кулиджа в 1932 р., хоч би він і „рішився" не кандидувати на президента".

ПОВІДОМЛЕННЯ

ЗГІДНО З ПАРАҐРАФОМ 56. СТАТУТІВ У. Н. СОЮЗА, СИМ ПОВІДОМЛЯЮ ВСІХ ВП. ГОЛОВНИХ УРЯДНИКІВ У. Н. СОЮЗА, ЩО:

РІЧНЕ ЗАСІДАННЯ

ГОЛОВНОГО УРЯДУ

Українського Народного Союза

розпічнеться

В ПОНЕДІЛОК, ДНЯ 16-го ЛЮТОГО С. Р.

в годині 9-тій рано.

в домі У. Н. Союза, під ч. 81-83 Ґренд ул., Джерзи Сіти, Н. Дж.

ІВАН КАШТАНЮК, гол. рек. секретар.

ГОЛОСУВАННЯ ПРОТИ ПИВА НА СКЛЯНКИ.

Жителі Ванкуверу більшістю голосів рішили, що публична продажа пива в готелях буде заборонена. За продажю було 3,335 голосів, проти продажі 5,048. Після обовязуючого в Бритіш Колюмбії закона кожна місцевість може голосуванням рішити, чи вона бажає мати публичну продажу пива на склянки, чи ні.

СТАРОСТИНСЬКІ ШИКАНИ.

Краєві ґазети подають, що польське староство в Сокалі заборонило в останніх часах 40 аматорських театральних вистав і концертів по читальнях у Сокальщині.

Дня 18. грудня відбулася в Сокалі розправа проти сімох селян з Пархача і Городища за нелеґальне ношення зброї. Кожного з обвинуваачих засуджено на сім днів арешту.

Того самого дня відбулася в Сокалі розправа проти студента Івана Климова й учителя Петра Манькута, обвинувачених у приналежности до пласту. Розправу відложено на другу половину січня.

„УНІВЕРЗУЛ" ЛЮТУЄ НА УКРАЇНЦІВ.

Цей шовіністичний дневник голосить на двох ґазетних стовпцях про фальшування ліст народочислення в Мамаївцях, Іванківцях, Вашківцях над Черемошем, Бергометі н. Ч. У цих чисто українських селах, мовляв, пробили при народочисленню відомих Румунів Українцями українським терором. Велику силу мають в Румунії Українці! —(„Час").

ЛІКАР УРАТУВАВ ХОРОГО ПАЦІЄНТА — ТЕАТЕР.

Недавно помер богатий французький лікар, який бував перед двацятьма роками в арґентинськім місті Віллямерс. В тестаменті записав він театрови того міста поважну суму і вратував підприємство від неминучого упадку. На першім представленню по цій подіі відіграв театр штуку „Смерть Дантона". А це має свою причину. Перед представленням виголосив директор театру промову й відчитав також заповіт лікаря. Лікар повідомляв дирекцію театру, що при виставі цеї штуки сподобав собі так молоду якобинку, що одружився з нею вже тиждень по виставі. Він жив зі своєю подругою дуже щасливо і постановив з вдячности вратувати театер перед упадком під умовою, що театер відограє, як перед двацятьма роками, штуку „Смерть Дантона".

АВСТРІЙСЬКИЙ ІМІҐРАНТ ДОБРОДІЄМ БЕЗРОБІТНИХ.

Перед сімома роками прибув до Канади імігрант з Австрії, Олекса Камкс, і пильною працею як фармерський робітник заощадив собі 590 долярів. Минулої неділі зголосився він у міскій поліції в Саскатуні і зробивши глибокий уклін перед комісарем Леслі та старим звичаєм поцілувавши його в руку, витягнув з кишені пакет грошей і положив його на столі. Здивованому комісареві камкс сказав, що то гроші на допомогу безробітним. В пакеті було якраз 590 долярів. Комісар подякував щиро за добре серце, однак гроші встромив назад до кишені добродія зі словами, що помагати безробітним є обовязком міста.

100 ТИСЯЧ БІЛОҐВАРДІЙЦІВ.

Радикальний французький посол Марґен виступив у парляменті з протестом проти того, що французький уряд позволяє на французькій території організувати російським монархістам свою армію. Білоґвардійська військова організація в Франції числить 100 тисяч членів і стоїть під проводом ґенерала Мілєра, наслідника Кутепова. У відповідний час ця армія, каже посол Марґен, має бути висаджена в Архангельську. Білоґвардійці удержують у Парижі свою власну школу.

КІЛЬКО ЗАРОБЛЯЄ ФІЛЬМОВА АРТИСТКА.

З шумного процесу між славною фільмовою артисткою Клярою Бов і її секретаркою довідуємося, що Кляра Бов заробляє тепер 5 тисяч долярів тижнево. В банку має вона зложених 227 тисяч дол. Живе Кляра Бов досить „ощадно", бо за два роки пропустила лише 350 тисяч долярів.

ЗА БУШЕЛЬ ПШЕНИЦІ ВСТУП ДО ТЕАТРУ.

В Летбрідж, в Алберті, власник кіна Генсон продає вступ до театру за один бушель пшениці. Він каже, що в той спосіб уможливить фармерам вступ на вистави, а крім того причиниться по змозі своїх сил до розвязки пшеничного питання.

УЧИТЕЛІ НЕ ПЛАЧЕНІ.

Учителі хотинського повіту (Румунія) не дістали ще платні за місяць вересень. За цих 4 і пів місяця задовжилися вони в банках і в приватних лихварів.

КАНАДА СПРОВАДИТЬ БРИТІЙСЬКИХ ІМІҐРАНТІВ.

З Англії доносять, що канадійський уряд зобовязався в біжучому році спровадити й поселити на вибраних фармах 1,300 британських хлопців.

ВИСЛІД НАРОДОЧИСЛЕННЯ НЕПОКОЇТЬ РУМУНІЮ.

До черновецького „Часу" доносять зі всіх сторін про те, як то багато Українців записано при народочисленню за Румунів, бо вони православної віри. Аме й цього ще Румунам замало . У букарештенськім дневнику „Курентул" з дня 14. січня 1931 р. малий урядник з Раранча жалується, що там запасилися селяни з гарними румунськими іменами за Українців. Нічого йому не поможе, бо Раранче чисто українське село, а чому це так, ми недавно писали в „Часі".

У селі Чорнавці найщов цей патріот, що „старі говорять тільки по румунськи (?), а нова ґенерація вже вкрадена".

Цей патріот радить, щоб учителями в північній Буковині заіменовано найменше 75% чистих Румунів, бо тільки так можна буде спинити українізацію населення.

Бажаємо успіху. Такі учителі нічогісінько не зможуть зробити в школі, не можучи порозумітися з дітьми; хіба що самі зукраїнізуються. —(„Час).

РУМУНСЬКА ПЯТИРІЧКА?

В інформованих кругах у Букарешті говорять, що деякі члени правительства є того погляду, щоби Румунія випрацювала пятирічний плян розбудови. Для цього потрібно богато грошей, а в цій цілі треба зробити закордонну позичку, так десь коло 500 мілінів долярів. Бо цю програму можна виконати лише при помочи чужого капіталу. Румунія це молодий край і має богато природних богацтв, тому треба знайти спосіб і можливість їх використати. Коли роздасться кілька нових концесій, то це нікому не пошкодить. Навпаки, наслідок буде дуже успішний. Цей плян, який випрацюють кілька членів правительства, викликав велику сензацію в інтересованих кругах. Треба лише вижидати, наскільки цей плян здійсниться.

ОСТРОВ „ЕСПЕРАНТО".

Маґістрат болгарського міста Рахов назвав один остров серед Дунаю іяям „Есперанто". На цім острові вибудується високу вежу з металю. Вершок вежі буде прикрашений пятираменною зіркою, знаком есперантистів.

АНГЛІЯ НЕ БУДЕ ІНІЦІЯТОРКОЮ РЕВІЗІЇ МІЖНАРОДНІХ БОРГІВ

В АМЕРИЦІ, АНГЛІЇ Й ФРАНЦІЇ ВСЕ БІЛЬШЕ ПОШИРЮЄТЬСЯ ДУМКА ПРО НЕОБХІДНІСТЬ РЕВІЗІЇ ЦИХ БОРГІВ.

ЛОНДОН (Англія). — В палаті послів посол Кенворті запитав правительство, чи не думає воно скликати в Лондоні конференцію европейських держав та Америки, щоби на ній перевести ревізію міжнародніх боргів та репарацій, наложених на переможені держави. Кенворті пояснив своє питання тим, що все більше поширюються чутки про можливість такої ревізії. На це премієр Мек Донелд відповів, що Англія на себе такої ініціятиви не візьме.

На запитання зі сторони консерватистів, чи не думає англійське правительство, що міжнародні борги та репарації є також одною з причин теперішньої фінансової та економічної кризи, Мек Донелд відповів, що уряд думає так. В урядових колах кажуть, що Англія не візьме на себе ініціятиви в скликанню міжнародньої конференції в цій справі тому бо не хоче шукати ласки для себе від інших держав.

Розмови про потребу ревізії й зменшення міжнародніх воєнних боргів та про зменшення також німецьких репарацій почалися вже давно серед американських банкових кол. Звідси вони перекинулися до Лондону й Парижа та все більше зєднують біля себе прихильників такої ревізії. Офіційно урядові кола жадної держави ще не висловилися ясно за таку ревізію й ніхто не бере на себе ініціятиви в скликанню відповідної конференції.

Лиш Англія ясно заявляється, що вона не бажає жадних особистих привілеїв, або відрочень у плаченню нею своїх боргів. Натомісць загальна опінія в Англії стоїть на точці погляду англійського уряду, яку висловив у своїй ноті колишній міністер справ закордонних, Балфур. Він у 1922 році заявив, що Англія стоїть або за повне скасування міжнародніх воєнних боргів для всіх держав, або за зменшення цих боргів для всіх держав в однаковій пропорції.

ВІЙНА НЕ ЗНАЄ ЗАКОНІВ.

ЛОНДОН (Англія). — Підготовляючи англійську громадську опінію до світової конференції по обеззброєнню, міністер справ закордонних, Гендерсон, виголосив довшу промову перед трома тисячами слухачів. Він говорив, що майбутня війна буде переважно війна в повітрі. Противники будуть старатися знищити великі промислові та торговельні центри, а також міста своїх ворогів. Це потягне за собою такі страшні жертви, які годі тепер навіть уявити собі.

Він далі підкреслив, що даремно говорити про гуманні способи ведення війни, бо нема сили, яка моглаб підчас війни стримати воюючі сторони в певних рамках способів ведення війни. Майбутня війна, говорив Гендерсон, може стати загибілю сучасної цивілізації. Від самих народів залежить тепер, чи вони дійсно обмежуть свої збройні сили й будуть уникати війни, чи навпаки, будуть готовитися до найстрашнішої війни, яка лише може випасти при сучасному розвитку воєнної науки та техніки.

ВІДОЗВАМИ НАПРАВЛЯЮТЬ ТРАНСПОРТ.

МОСКВА (СССР). — З підписами Сталіна та Молотова оголошено в місцевих ґазетах розпорядження про впорядкування річного транспорту. Сталін і Молотов закликають усіх причасних до транспорту осіб напружити свої сили для впорядкування й піднесення річного транспорту, який знаходиться тепер у дуже поганім стані.

Разом з тим вони погрожують рішучими репресіями ріжним шкідникам та саботажистам у транспорті.

ВСЕ ЩОСЬ НЕ ВДАЄТЬСЯ.

МОСКВА (СССР). — Не зважаючи на всі заяви зприводу успішного виконання пятилітки в січні, як звичайно, знову далеко не виконано плянів пятилітки. Наприклад, в такій важній індустрії, як добування вугля в донецькому басейні, який є головним доставцем вугля для радянщини, в січні добуто вугля на 1,250,000 тон менше ніж пляновано пятилітку. Сталева продукція випала ще меншою від грудневої й не дописала на 25% проти того, що пляновано пятилітку. Таксамо добування нафти знаходиться далеко позаді від плянів.

Серед населення поширилися чутки, що скоро забракне нафти. Тому біля всіх радянських кооператив утворилися величезні черги людей, які довгими годинами стоять на лютім морозі, щоби хоч трохи добути собі нафти, потрібної для варення, огрівання й освітлення помешкань.

ФРАНЦУСЬКИЙ УРЯД ПІДТРИМУЄ ПОЗИЧКУ НІМЦЯМ.

ПАРИЖ (Франція). — Уряд на засіданню під головуванням президента републики постановив підтримати німецьку позичку у Франції. Сподіваються, що уряд переборе в парляменті противників позички французьких грошей Німцям і Німеччина скоро буде мати позичку.

"SVOBODA" (LIBERTY)
FOUNDED 1893
Ukrainian newspaper published daily except Sundays and holidays
at 81-83 Grand Street, Jersey City, N. J.
Owned by the Ukrainian National Association, Inc.

Edited by Editorial Committee.

Entered as Second Class Mail Matter at the Post Office of Jersey City, N. J. on March 30, 1914, under the Act of March 8, 1879.

Accepted for mailing at special rate of postage provided for in Section 1103 of the Act of October 3, 1917, authorized July 31, 1918.

SUBSCRIPTION RATES:
Three cents a copy.

One year	$ 7.00
Six months	$ 3.75
Three months	$ 2.00

Foreign and Jersey City Rates:

One year	$10.00
Six months	$ 5.00
Three months	$ 2.75

ПЕРЕДПЛАТА:
Поодиноке число три центи.

На рік	$ 7.00
На пів року	$ 3.75
На три місяці	$ 2.00

В Джерзи Ситі і Заграницею:

На рік	$10.00
На пів року	$ 5.00
На три місяці	$2.75

За оголошення редакція не відповідає.

За кожду зміну адреси платиться 10 центів.

Тел. „Свободи", Montgomery 5—0498. Тел. У. Н. С.: Montgomery 5—1838

Адреса: "SVOBODA", P. O. BOX 346, JERSEY CITY, N. J.

БЕЗБОРОННИЙ ФАРМЕР

Кождий признає, що безробіття являється національною катастрофою, яка потрясла цілою економічною основою держави. А що на безробіттю терпить не тільки робітник, але й загал, тому до розвязки цеї проблеми підходять назагал серіозніще й основніше. А тому, що робітник є вже у великій мірі зорганізованим і свідомим, тому й він сам розуміє, що він не є винуватий безробіттю та що він має право вимагати, щоби суспільство завело такий лад, у якому не було би місця на безробіття. Свідомий робітник іде ще далі. Він не вдає на те, що хтось другий про нього подбає, але, застановляючися над теперішним положенням, шукає причин безробіття й настає при помочі своїх робітничих організацій на те, щоби добути забезпечення на випадок тої катастрофи, яка не дає йому змоги жити, а якої появи він нічим не завинив.

В тісамі часи безробіття маємо ще до діла й з іншого роду катастрофою. З сенатських промов як і часописних описів довідуємося день в день про страшні злидні, які терпить американський фармер в околицях, навіщених посухою. Про подібні злидні читали ми також і тоді, коли счинилася велика повінь зприводу виливів ріки Місісіпі. Це є також великі національні катастрофи, такісамі як і безробіття, а терпить від них головно хлібороб, себто той, який живить націю. І то терпить цілком невинно від нещастя, супроти якого він є безсильний.

Знаємо добре, що, поминувши посухи, повені й інші катастрофи, фармерська доля є тепер в Америці незавидною, коли не то сотки, а тисячі фармерів покидають свої фарми і втікають, куди поведуть очі. Звалити на плечі фармера ще й такі катастрофи як посуху й повені й ратувати його жебраниною чи позичками, яких він прямо сплатити не годен, не є на ділі ніяким ратунком. Правда, що є люди, які вже ломлять собі голову над розвязкою фармерської кризи. От приміром уряд покликав до життя Федеральну Фармерську Раду, яка оперує значними фондами і навіть змогла до певної міри здержати катастрофальний спад цін на пшеницю, але це все не є вистарчаючим. Фармер мусить сам розпочати зорганізовану акцію за свою справу, так як це зачинає робити робітник. І як робітництво розпочало тепер кампанію за обезпечення на випадок безробіття, так і фармери мусять вимагати забезпечення на випадок таких національних катастроф як посуха, повінь і їм подібні нещастя.

Інакше зміни не буде.

Д-р Остап Грицай.

ЖЕНЕВА

Женева! Женева!

Ніколи ще, за ввесь час дотеперішнього істнування Славетної Ліги Націй чи там Союза Народів (від 1919 р.) не доходило зацікавлення черговими нарадами европейських політиків зпід стягу держав, обєднаних в Союзі, до такої горячкової нетерплячки, що саме тепер, зі щойно відбутими, січневими зборами цього року. Женева, Женева! — і ще раз і тричі оте сподівання людей доброї волі й тихомирного духа, пацифістів і паневропейців, безробітних і покривджених. І ще завжди надії ідеалістів, які, пройшовши сім кругів военного пекла і післявоєнного чистилища, змогли якось зберегти собі крихту останньої віри в світ і людей, у вселюдську культуру й міжнародні святощі. Але не тільки та. Тверда дійсність життя поставила дипльоматів з женевського конгресу цим разом віч-на-віч з двома важливими завданнями, які, як може ніякі инші з призначеного Союзові обсягу, завдяки своїй невмолимій конкретности та жорстокій актуальности, домагалися якнайшвидшого помалагодження та повного вияву авторітету Союза Народів як міжнародного трибуналу законности, справедливости та оборони покривджених:

Завдання розсудити як слід **справу небувалого в історії народів терору проти національних меншин в Польщі.** Зокремаж осудити виступи ляшні проти Німців та нечувані ляцькі злочини, довершені й довершувані ще й сьогодня над українським населенням катами з пацифікаційних відділів Пілсудського.

Дійсно — це були два важливі, а властиво **два найважніші завдання,** перед якими цим разом стояли представники Ліги Націй у Женеві.

Бо воно ясне всім і не треба цього доказувати нікому, що справи, звязані безпосередно з гіркою дійсністю життя і висунені на овид всього культурного світа під напором кривавих страждань під Польщею, малиб мати безумовне першенство. Першенство перед справами характеру загального, посередно торкаючися життя, словом, **справами теоретичними,** з якого круга людських інтересів вони й не булиб. А до таких справ чисто теоретичного характеру ми мусимо причислити під теперішню хвилю справу Паневропи, тобто зединення европейських держав (по домаганням Франції **без попередньої ревізії устійнених мировими договорами границь).** Далі квестію загального роззброєння і проблему уздоровлення господарської кризи в усьому світі. А врешті питання приняття в члени Ліги таких держав, як Туреччина і (мабуть до **ніякого Союзу Народів не підхожа) країна большевицьких опришків.** Правда — лакейські писаки святочних статтей в честь женевського синедріону та женевських ніби спасителів світа можуть собі раювати великими словами в празниковій підохоті. Можуть собі голосити, що без Паневропи завалиться світ, та що врочисті женевські наради над тим, **де** малаб відбутися конференція про роззброєння і **хто** має бути її президентом — це вже великанський крок на шляхові до загального мира. Та ми, члени народу, який ще не удостоївся чести мати свойого представника в тому Союзі, ми думаємо про Женеву дуже тверезо і дивимося на міністрів С. Н. дещо гостріше. І знаємо ми, що пусті й нікчемні всі їх фрази про Паневропу і про обеззброєння і про загальний добробут світа, поки злодійські мирові договори окаянної війни не провірені до титли, а несправедливі границі, видвигнені военними грабіжниками в Верзалях і Трянонах, не проревідовані по думці покривджених. І знаємо ми теж, що наніщо не придасться Женеві екстатичне деклямування Бріяна про те, „що чудесно воно булоб, колиб так можна геть кинути всю зброю", як довго нові Балкани в Европі розпалюються кривавою боротьбою все наново. І як довго члени Союзу з авторитетом Франції беруть під свою опіку за кожний раз і в випадку найбільших злочинів і найогидливіших жорстокостей таких безсоромних шубравців і моральних деправатів найгіршого сорту, як мерзаві Ляхи. Бож це ніщо инше, а рівно винуватте й рівно обурююче замикання очей зі сторони представників Союзу на ті злочини, що їх на очах усієї Европи допускається усоюзнений з ними скажений ляцький кумпан. І свідоме обманювання европейської прилюдности воно, коли женевські збори за теоретичними міркуваннями про теоретичні можливости в теоретичному майбутньому нехтують **в гаразд заараженому порозумінню** найбільш наглячі питання европейської дійсности, і переходять над ними до денного порядку!

Отак, як цим разом:

Справу польського терору в Горішній Шлезії Союз Народів полагодив тільки частинно та з відложенням остаточного вирішення аж до мая. **А справи крівавої пацифікації у Східній Галичині,** мимо принятих 9-тьох петиций, не брав на наради зовсім, заслонюючися покищо як оправданням дипльоматичною фразою і спасенним викрутом, що та справа буде обмірковуватися теж аж на маєвій сесії нарад Союза.

Читаючи про таке поведення Ліги, хотілосяб сказати:

Геть з усякими меморіялами, петиціями і проханнями **до т. зв культурного світа!** Той славетний культурний світ здебільшого глухонімий, сліпий, без толку й без рук, коли діло в тому, щоб справді, **визволюючим чином** допомогти тим, що стали добичею грабіжної насили. Той славетний культурний світ розпочав же собі велику війну, в якій мордувалися божевільно його найвидніші й найрозумніші представники, щоб опісля на руїнах розбитого, знуженілого, здеморалізованого і спроголізованого істнування вилетаризованого істнування видвигнути **такі трупарні народів, як большевицька „Росія, такі тюрми поневолених, як мерзава Польща, і такі мертвороджені Союзи Народів, як Ліга Націй в Женеві.** А ще до того культурний світ нашої сучасної епохи розстаїв; епохи, яка з одної сторони помітна шаліттям большевицької пошести, а з другої такимже шаліттям фашистичного дурману, значить двома екстремами, з яких один такиймже ласий вимордувати все, що йому не по нутру, як і другий. І може саме тому, задля того чадливого дурману розстанних порывів, яким натроєний наш час, навіть і репрезентативні представники т. зв. культурного світа не розбираються гаразд в значінню і трагіці таких поява, як ляцька пацифікація у Східній Галичині. Бо і справді по якомуж то? Після того всього, що вже писалося про неї у пресі обидвох континентів, після інтерпеляції в англійськім парляменті, після тих реляцій, що їх подали досі наочні свідки в Галичині; після крику, счиненого пропагандійними брошурами і меморіялами — **Женева так собі, нічого?** А хіба й вірити-нам, що тих 27 міністрів, які радили тепер як Союз Народів, не знали про ніщо, не читали ні одної статті про ляцькі жорстокости й не бачили ніякої знимки тих наших **Артимових, Танчинів** та **Шипрів,** що їм ляцькі палки пошматували тіло на штуки?

Хіба мордування народу поліцайськими тай улїцькими тортурами не належить **в першу і найпершу чергу на стіл, на пленум нарад Союза, що називається Союзом Народів?** Хіба не повинні були його репрезентанти з першою появою Залеського в їх колі відсунутися від нього як від зачумленого, як від отікаючого провою вбийника і доти не зближуватися до нього, поки цей посол катів іменем своєї пекельної держави не дав на очах усієї Европи, під диктат усіх представників культурного світа, трівких гарантій на те, що щось таке нечуточно нелюдське, як ляцька пацифікація, не повториться більш ніколи? І хіба енерґійний крок Союза Народів в українській справі не був би повисшив його престижу як розумного трибуналу людства так, як ще ніколи досі?

Женево, Женево!

Замісць **великого, епохального суду культурних народів над ляцькими варварами,** ми вчули з Женеви лож Залеського й зворушливу пісеньку французького шантеклера Бріяна про те, якби то баба тішилася, колиб то так війни не було більш ніколи і заціткування німецького велета чемнесеньким Моголом з Нагасакі, який, зьайшовшись зі своїм жовтим лобом між білолицими панами, не знає, кому першому прилизуватися.

Ні, українські брати! Як би в Женеві не ставилися до нас, на Женеву не покладаймося. Готуймося до смертельного бою з катами України! В боротьбі нам одиноке спасення. До праці, до організації і до зброї всі! Смерть большевицьким і ляцьким зайдам на українській землі!

КАСОВИЙ ЗВІТ ОБЄДНАННЯ

(за січень 1931 р.)

I. ПРИХІД:

1) З переносу з попередного місяця	$ 321.70
2) Прихід у січні, 1931 р.	6,170.72
Разом	$6,492.24

II. РОЗХІД:

а) **Висилка до краю:**		
1) На боєву акцію	$3,125.00	
2) Рідна Школа	1,000.00	
3) Народна Лічниця	600.00	
4) Інвалиди	500.00	
5) Заграничка пропаганда	300.00	
6) Політичні вязні	200.00	
7) „Просвіта" у Львові	100.00	
8) Сироти по пок. Головінськім	100.00	
9) Ремісничa Бурса у Львові	100.00	
10) Національний Музей у Львові	100.00	
11) Музей Визвольної Боротьби в Празі	100.00	
12) Письменникам	75.00	
13) На часописи	13.00	
14) Кошти висилки і письм	32.75	$6,345.75
б) Удержання канцелярії		25.00
Разом		$6,370.75

III. ЗІСТАВЛЕННЯ:

Прихід у січні 1931 р.	$6,492.42
Розхід	6,370.75
Остається в касі Обєднання з кінцем січня 1931 р.	$ 121.67

Обєднання Укр. Організацій в Америці.

Вячеслав Пішков.

ЗОЛОТО

(2)

— Ти дурень! — каже Варнак.

— Чому?

— Требаж усе бути готовим. А так іще гірше.

А Горюй наставляє Варнакові під ніс величезні пястуки із скорченими пальцями. Пальці рухаються наче кліщі та тріщать у кістках.

— Як я схоплю бика за шию, в нього запре дух!

Варнак обернувся й обмацав мотику, яку мав застромлену за ременем. Він добре знав, що Горюй може перекинути через стодолу каменем, який важить сто шістьдесять фунтів. Давніше бувало теж, що Варнак переривав товстезні посторонки, але тепер він ослаб.

Оба станули перед ватрою, один на одного глипав сердито очима, потім поклалися.

— Ти дурню, ножа боїшся — а мотики ні! — пробурмотів Варнак.

Горюєві стало моторошно. Цілісеньку ніч не примкнув ока.

***

Рано, вже зовсім пізно піднялися й ішли далі голодні: два вовки.

Мовчали. Та ця мовчанка не віщувала нічого доброго. Тільки ріща тріщало, а на конопляним мотузку тарахкала мотика.

Ціл. тайгу окутали мряки, та це дрібниця. Навіть як надтягне хуртовина — все вперед. І навіть колиб на них посипалася ціла хмара каміння — все вперед! Зволікати — значить згинути!

Знімається вихор, чатиння ялиць тріскотить, мряка дріжить, клубиться довкола них, дерева виповзують напроти них із білої мряки, простягають лаби. Чимраз виразніше чути плюскіт води.

— Озеро, — каже Варнак охриплим голосом —мусимо їсти!

Завертають на право, виходять із ліса.

Перед ними прогалина. Чорне, дріжуче, холодне озеро. Якось жахливо виглядає ця чорна вода з берегами, порослими лісами. На воді являються міхурці. Водний божок визирає зпід плеса озера.

— Качки! Глянь, онтам качки!

Оба бурлаки наче божевільні водять очима, бурмотять наче собаки.

— Ради Бога, качки, справді качки!

Качки сидять на протилежному березі. Оба бурлаки скакають у гущавині, скачуть через ріща, вганяють довкола берега. Впоперек дороги тягнеться хмель, галузя смерек бє болючо в лице. Терня обивається в їх пошарпану одежу.

— Товаришу... братіку... — шепоче задиханий Варнак — коби лише вони не втекли нам на воду.

— Так, так,... та кілька міх ними пріпяться... ті не могтимуть летіти... Товаришу...

Качки, що розсілися над берегом озера, ведуть раніщю розмову. Качурі причепурюються, чистяться, мастять собі піря.

Із диким криком кидаються оба на беріг, щоби качкам відтяти дорогу. Стадо счинило страшну герготню, з криком піднялося вгору; ті, що не могли злетіти, кинулися на воду, а ті, що ще пірлися, остали на березі та розбігліся на че сірі клубки.

— Лови їх, л-о-в-и...!

Горюй цілим тілом кидається на одну з двох качок. Та качка з криком утікає, все більше й більше качок скаче у воду.

Варнак здіймає чоботи, наче цап скаче набережним піском і наганяє качки на беріг ліса. Остало всього лише три качки. По дорозі піднімає камінна та з криком кидає за відлітаючою птицею. Три качки збилися до купи та хитаючись зникають між купинами і корінями тайги.

Лісом несеться тріскіт. Із криком мчаться оба бурлаки поміж кущами. Сірі клубки то виринають, то зникають, лише квакання зраджує, куди втікають. Горюй гонить без упину. Варнак, мокріснький від поту, віддихає глибоко. Нараз чує квакання зовсім близько себе, біля ніг. Переляканий відскакує крок на бік, одначе в цюж мить із цілою силою кидається на качку, що замоталася в терні.

— Ага... ні, тепер уже маю тебе... га!

Судорожно викривлюється його лице, груди й живіт стягаються. Качка не мала часу навіть сквакнути востаннє, бо Варнак уже відкусив їй голову. Зарослими устами висисає кров із окровавленої птахи, кусає, реве й гризе, проковтує наче звір зубами як у вовка — а мясо ще здрігається.

— Дай мені... дай і мені!

Варнак відвертає окровавлене, божевільне лице.

— Христа ради...!

Горюй стоїть від нього яких шість метрів і жадібно впилив очі в закровавлену грудку:

— Дай!

Варнак далі гризе:

— Га — ось тут моя мотика!

Врадувано хапає її та кричить:

— Чого хочеш? Бачиш — ось це!

Вбив мотику в кедрину тай далі розшарпує зубами мясо.

— Дай!

— А ти може зловив її?

— Дай, братіку, дай!

— Забирайся до чорта!

— Дай бодай тельбухи, кишки — то ти сам хочеш зжерти все?!

Варнак, що саме кусав кістки, погрозив пястуком.

Горюй застогнав, ослаб зовсім, здавалося, що впаде, обернувся й ударив ліктем у кедрину.

Він плаче, собачий син... думає Варнак, божевільно виблушив очі та затопив зуби в серці птахи, наче собака хитає головою й нараз проковтнув все до чиста, геть із тельбухами.

А Горюй остатками сил ухопив дрючок:

— То ти нічого не хочеш мені дати — ти заразо!? Не дам нічого?

Варнак кинув качачі ноги, що їх мав іще в руках, і схопив мотику:

— Ну — а що тепер?!

— Я розторощу тебе, ти чорте, вбю тебе!

— Ну? — і Варнак стає під деревом. — Попробуй!

Всетаки поглядає боязко на дрючок. Горюй іде просто на нього, дрючком вививає високо понад головою.

Варнак біжить скоро за кедрину, таку широку, що двох людей ледви можуть обняти її пень. Горюй вишкірив зуби та підходить наперед.

— Кинь геть дрючок! — кричить Варнак. — Мотика гостріша!

— Дурниця. Лише раз замахнуся і ти пропав!

— Кинь його!

— Навчу тебе, ти собако! ти!...

Варнак кружляє довкола дерева. Горюй вдаряє дрючком у кедрину, галузяя згинається з тріскотом. Варнакові здається, начеб із дерева посипалися іскри. Він убє мене, така в нього сила, в того чорта... — думає він.

Горюкові очі з люти зайшли кровю.

— Стій! — кричить нараз Варнак і вискакує зза дерева. — Чекай, дивися, зараз оба наїмося, досита — он комора!

— Де?!

— Онтам у ярі, глянь по поміж дерева!

— Застроми мотику за ремінь!

— Кинь геть дрючок!

Біжать один наперед одного, гонять яром. Там, наче на двох стовпах, була побудована із границь комірчина між двома зрізаними деревами.

— У саму пору!...

Приперли пень дерева до комори, що стояла кілька метрів понад землею і Горюй перший підліз до дверей.

— Замкнена на колодку! А до чорта — кинь мені мотику!

— Виваж двері плечима!

Горюй вперся в двері, вони подалися та впали з лоскотом до середини.

— Варначе! — Кричав урадуваний Горюй — дякуй Богу! Крупи, сухарі — повнісенько... Хай тебе чорт...

— Скинь униз! Спасибі вам, качки!

— Горівка, горівка! горівка! Боженьку горівка! — І Горюй, потрясає бляшаною фляшкою.

— Горівка?... А до чорта — кричить Варнак і крутиться наче дзига (бомок). Злази мерщій, братіку!...

(Кінець буде).

СПРОСТУВАННЯ.

Лорейн, О. З Листопадового Свята зібрано ще такі жертви: По $1: Анастазія Чмирил, М. Ющишин, Розалія Гащишин; Г. Мендак 50 ц., а Іван Пінчура $3.50.

МІТИНГИ ВІДДІЛІВ У.Н.СОЮЗА

ЧЕСТЕР, ПА. Тов. ім. Тараса Шевченка, віц. 156, повідомляє всіх своїх членів, що місячний мітинг відбудеться в неділю, 15-го лютого, точно в годині 1.30 пополудни, в Литовській Гали. Просимо, щоб усі члени були присутні на мітинґу. — Н. Іщук, пр.; П. Левицький, кас.; В. Новак, секр.

ПРОВІДЕНС, Р. АЙ. Уряд відділу 177 повідомляє своїх членів і членинь, що місячний мітинґ відбудеться в неділю, 15 лютого, в годині 2-ій пополудни. Шановні члени і членині, зрозумійте і точно прийдіть на означений час, бо мітинґи не будуть довше протягатись як 1 годину. Коли член чи членинця не має ще за той день грошей, повинен прийти і заявити, бо тою недбалістю обтяжується відповідально секретаря. Позамісцевих членів проситься надсилати свої вкладки перед мітинґом на адресу: Stephen E. Rekrut, 94 Bogman St., Providence, R. I.

НА ТЕМИ ДНЯ.

КІНЕЦЬ МАТЕРИНСТВУ.

Большевики додумалися до чергового кроку в своїй „соціялізації". Вони оголошують декрет про примусову працю жінок у фабриках і заводах, навіть тих жінок, котрі мають на руках дітей. Сталін та його „робота" рішили розлучити матір з дитиною, дитину з матерю й віддати дітей під чужу опіку.

Колись було на панщині: мати жито жне, а дома дитина голоду пухне". Тепер уже мати не буде жита на панщині жати, але буде нищити своє здоровля й убивати себе в смертючих фабриках і заводах, а дитина буде в чужій опіці. Яка та опіка, то про це можна довідатися з багатьох українських сирітських пісень. Тепер кожда дитина фабрична робітниці-матері буде сиротою безпритульною.

Навіть остання тварина має почуття материнства до своєї дитини й дитина має почуття до своїх батьків. Чи не найбільший подарунок природи є любов батьків до своїх дітей і дітей до батьків? Та большевики тепер задумали зробити зі своїх підданих мертвих і безсушних рабів. Навіть у часи найтютшого кріпацтва на українських землях жаден сатрап-самодур не додумався до таких „реформ", які тепер переводить большевики в життю українського народу.

ЛЯХИ ЛИШЕ З НАМИ.

Останними часами російська преса закордонна багато присвячує місця українській справі. Вже тепер нема таких письмаків російських, які легковажили український визвольний рух. Кожен з них признає значіння й силу цього руху. Лише не всі вони згідні між собою, як далі затримати Україніщ у лабетах Москви. Всі вони сходяться на тому, що Українців треба за всяку ціну тримати при Москвою.

Одні з них кажуть, що силою військовою й терором треба винищити найбільше активний український свідомий елемент, а всю масу запрягти в такі шори, в яких тепер Сталін тримає всю Росію. Інші кажуть, що треба якось зговоритися з найбільше поміркованим українським елементом і дати Українцям такі-такі права. Та є ще й такі диваки, переважно „старательние малороси", які для збереження цілости бувшої російської імперії кажуть, що вся бувша Росія мусить стати Україною.

Та цей плян „вратування святої Русі" можуть серіозно трактувати лише ті, що сидять в домі варятів, або випадково туди ще не попали. Вичитати його можна в деяких кацапських газетах, які вже голову стратили в свойому старанню прислужитися Москві.

БЕЗПРИТУЛЬНІ... КОНІ.

Зі степової України надходять листи, в яких селяне повідомляють своїх кревних та знайомих в Америці, що руїна селянського господарства дійшла до того, що по степах бродять безпритульні коні. По селах та містах України вештаються тисячами безпритульні діти, бо большевики зруйнували родинне життя, а по степах — безпритульні коні, бо зруйновано селянське господарство.

Тепер коня можна купити за пару рублів, але за курку треба дати десятку. Коня в господарстві не заховаєш від большевицького податкового урядника, ані зіси, ані забеш на шкіру, бо за одну кінську шкіру большевики здеруть зі селянина десяток його власних шкір.

Коли большевики постягають „податок" з селянських господарств, то селянам нічого не лишається навіть на харчування самих себе; селянин не може прогодувати одного песька, а не то що коня. Тому селянин виводить у степ коня й кидає його на ласку долі. Отак і бродять по степах безпритульні коні. Догосподарювалася Україна до самого краю.

ЗА ЩІЛЬНИМИ ДВЕРИМА.

Про те, що ляшня виробляє на галицьких землях, знаємо багато; навіть чужостороннїй світ довідався про ляцькі звірства. Та під ляцьким пястуком знаходиться не лиш одна Галичина, але й Волинь, Підляша, Полісся та Холмщина. Ці землі й площиною й скількістю населення якщо не перевищують Галичину українську, то всеж дорівнюють їй.

А відти нема чуток про роботу ляшні. Ніби там спокій і благодать, хоч Ляхи там ще більше ніж в Галичині розперезалися в свому переслідуванню та нищенню всього українського національного життя. Лише там вони роблять де спокійніше й більше систематично. Занадто багато там українських хрунів прислужується Ляхам та заслабо зорганізовані українські національні маси. Тому Ляхам щастить своє огидне діло робити тишком-нишком. Треба якось двері на сокальськім кордоні розтворити й показати світови, що й за тим кордоном діються ляцькі звірства й насильства над українським народом.

Жертволюбивий.

Якийсь богач постановив зробити щось для літератури. Дав письменникові альтанку в свому саді, де міг би спокійно працювати, як довго схоче.

— Дуже дякую, — сказав ущасливлений письменник.

— Я також дуже радий, — відповів богач — а при нагоді пильнуйте, щоби хто не крав овочів у саді.

НЕ ЗАБУВАЙТЕ ЗА СИРОТИНЕЦЬ-ЗАХИСТ У. Н. СОЮЗА

УВАГА! ТРЕНТОН І ОКОЛИЦЯ! УВАГА!

ПЕРШИЙ РАЗ ВІДБУДЕТЬСЯ

ВЕЧІР УКРАЇНСЬКИХ НАЦІОНАЛЬНИХ

ТАНКІВ

при співучасти хору „Бандурист" під управою о. Корсуновського, який влаштовує

Артист Балет-майстер В. АВРАМЕНКО

В СУБОТУ, ДНЯ 14-го ЛЮТОГО (FEBR.) 1931

в JUNIOR HIGH SCHOOL. No. 3, WEST STATE ST., near Cadwalader Park, TRENTON, N. J.

Початок в годині 7-мій ввечір.

Вступ для старших: $1.00 і 75 цнт., а діти 25 цнт.

Сам Авраменко відтанцює Козак Байда Вишневецький.

Програма дуже цікава, яку виконають танцюристи з Ню Йорку, Клівленду, Шікаго, Трентону і Плейнфілдз.

Українці міста Трентону й околиці! Не оминіть цієї нагоди, а своєю присутністю звеличіть сей вечір і покажіть перед чужоземцями, що Ви народ культурний і вмієте оцінити своє рідне мистецтво.

Будуть представлені сольові та масові козацькі, чумацькі, гуцульські та селянські танки з усьої Соборної Україні. Тому не опустіть нагоди, а прибудьте всі.

АДМІНІСТРАЦІЯ.

ДРУКАРНЯ

УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗА „СВОБОДА"

83 GRAND STREET, JERSEY CITY, N. J.

ДРУКАРНЯ

УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗА „СВОБОДИ"

83 Grand St., Jersey City, N. J.

виконує:

ВСЯКІ ДРУКИ ЯКНАЙКРАЩЕ, ЗАВСІГДИ НА ЧАС І ПО НИЗЬКІЙ ЦІНІ.

ДЛЯ ТОВАРИСТВ, ПАРОХІЙ, СІЧОВИХ СОТЕНЬ, ГУРТКІВ, БРАТСТВ І ДРУГИХ ОРГАНІЗАЦІЙ, ТА ДЛЯ ПООДИНОКИХ ОСІБ ВИКОНУЄМО ВСЯКІ ПОТРІБНІ ДРУКИ.

ЧЛЕНСЬКІ КНИЖОЧКИ, СТАТУТИ, НАГОЛОВКИ НА ЛИСТАХ, АДРЕСИ НА КОВЕРТАХ, ЛЕТЮЧКИ, ОГОЛОШЕННЯ НА ПРЕДСТАВЛЕННЯ,

КОНЦЕРТИ, ЗАБАВИ, ПІКНІКИ БАЗАРІ, РІЖНОГО РОДА АФІШІ, ОБІЖНИКИ, ТА ВСЯКІ ИНШІ ДРУКИ.

ВІДДІЛИ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗА! УДАВАЙТЕСЯ ЗІ ВСЯКИМИ ДРУКАРСЬКИМИ РОБОТАМИ ТІЛЬКИ ДО СВОЄЇ ВЛАСНОЇ ДРУКАРНІ!

Для фірм, бизнесменів і приватних осіб друкуємо афіші, білети (тікети) ріжні запрошення, візитівки, весільні запрошення — і все, що входить в обсяг друкарської штуки.

РОБОТА ВПОВНІ ВДОВОЛЯЮЧА. — УСЛУГА ЯКНАЙСКОРША. — ЦІНИ НАЙНИЩІ.

ГОЛОСИ ЧИТАЧІВ

OUR PROTEST IS NOT FINISHED.

Dear Sirs:

I wish you to publish some more protests in this country which we have to send against Poland. We have now a good chance to get peace, before the League of Nations complete its interest of the Polish Ukrainian affairs. We, young American Ukrainian citizens, want our country, Ukraine, free without any molest from Poland. We, young American Ukrainians, want peace and justice in our forefather's country, Ukraine.

Yours truly,

Walter Ciopyk,

Buffalo, N. Y., Febr. 2, 1931.

—o—

ПОЛКОВНИК КУПЕР ПРО РОСІЮ И ДНІПРЕЛЬСТАН.

З Радянської України повернувся до Злуч. Держав полковник Гаф Л. Купер, американський інжинір, відомий тепер з того, що будує на Дніпрі величезну греблю, яка коштуватиме $100,000,000.

Полковник Купер їздить по ріжних містах і дає виклади. І я пішов послухати одного з тих викладів, а також приглянутися тим рухомим образкам, які він показував, а які привіз з України.

Мушу признати, що я вийшов з того викладу дуже незадоволеним. В першу чергу полковник Купер не згадує ні одним словом про Україну, ні про український нарід, а завжди тільки про Росію. І ото виходить дивна історія. Виходить, що полковник Купер жив на Україні, будував на Україні греблю, мав українських робітників, жив на землі „української республики" і мав до діла з „українським" урядом, а про це все ні словом не згадує, а тільки говорить про Росію і русский нарід.

Ще й перекручує українську назву ріки „Дніпро" й називає її з московська „Днепр".

Я думаю, що американським Українцям треба на це зареґувати й освідомити полковника Купера щодо того, що він приїхав з української землі, як і повідомити ті клюби, які запрошують його на лекції, щоби вони звернули його увагу на те, щоби він не мішав Росії з Україною.

Михайло Юрків,

Рачестер, Н. Й.

—o—

ХТО НЕ ЗАПРОТЕСТУВАВ?

В „Свободі" були ріжні голоси про ріжні протипольські протести. І треба признати, що ляцькі варварства зрушили навіть найбільш закаменілих. Та всеж таки не було протесту з боку одного українського епископа, себто з боку еп. Богачевського, як і не запротестував бувший гетьман Скоропадський. До них прилучився Андрій Лівицький, котрий не добачив ніяких звірств. Це сумне явище, та з того не треба робити ніякої трагедії. Але самий факт треба ствердити.

Е. Бартник.

ЯК МИ ПОМАГАЄМО РІДНОМУ КРАЄВИ.

ДІТРОИТ, МІШ.

На боеву акцію і жертви ляцького терору.

На гостині в нашого чесного громадянина Павла Боднара зайшла мова за події в рідним краю. Тоді гром. Володимир Візничак зясував коротко цілі чашої боевої акції та виказував, що тільки шляхом боротьби буде можна нашому народови визволитися з неволі окупантів. Бесідник вказував на те, що американські Українці повинні головно підпирати тих, що є за дальшу боротьбу.

Гості зрозуміли справу і перший гром. Йосиф Масляк зложив $7 на допомогу боевій акції. За ним пішли дальші гості. А заразом рішено, щоби піти по хатах і призбирати більшу жертву. Збіркою зявилися: В. Візничак, Й. Масляк і І. Шкільник. Зібрано $141.50. Видатки на авто виносили $5.

Вислано до краю через Обєднання $136.50 з таким призначенням: $100 для УВО, а $36.50 для потерпівших від побоїв.

Жертвували по $10: Василь Боднар і Іван Шкільник; Йосиф Масляк $7; по $5: Волод. Візничак, Барт. Шкільник, Олекса Зазірський, Василь Василишин, Микола Крук, Мих. Нидзаль, Іван Дяздик, Василь Сидор, Теодор Карбач; по $3: Василь Марчинко, Польський Кол Кол.; по $2: П. Боднар, Н. Савчин, М. Попович, П. Даньчишин, А. Повшок, Й. Філяс, Ів. Рудянин, Вм. Б. Петер, Н. Романів, Із. Процайло, Н. Дворчин, П. Хомик, П. Хомин; по $1: П. Присташ, В. Дучишин, Джек Оріон, С. Юревич, І. Дитиняк, П. Кілел, А. Терлецький, С. Мельник, С. Пиш, В. Турко, Ч. Дадика, М. Паславський, Н. Кіптик, Пилип Гладчук, С. Пелех, А. Градовський, Софія Лишньовська, О. Старко, Н. Стецук, В. Семенюк, А. Дяків, А. Дідик, М. Юрків, І. Каринис, Г. Пузаль, Е. Будковський, І. Слупецький, Н. Дембинський, О. Кузьба, Я. Демчук, М. Пронишин, Н. Сушинський, Г. Бойко, В. Олексин, П. Дмитрів; по 50 ц.: І. Гнатович, Он. Пшочка, А. Білик.

—o—

СИРАКЮЗ, Н. Й.

Фінансовий звіт зі збірок на край.

Місцевий Протестаційний Комітет подає отсим звіт із збірок і Листопадового Свята.

На протестаційних зборах проти Лахів 2 листопада 1930 зібрано $70.00

Збірка в церкві підчас панахиди за полягих українських героїв 23 листопада 80.30

Прихід з Листопадового Свята 23 листопада 93.70

Підчас листопадового Концерту зібрано 25.50

Разом $269.50

Розходу було 59.50

Чистих грошей осталося $210.00

Ту суму розділено на три рівні части і призначено по $70 на боеву акцію, на потерпівших від ляцьких побоїв і українських інвалідів.

Місцеві українські організації зложили на боеву акцію слідуючі жертви:

Тов. Українська Січ, від. 282 У. Н. Союза $25.00

Тов. Запорожська Січ, від. 317 У. Н. Союза 20.00

Укр. Амер. Горож. Клюб 10.00

Укр. Амер. Гор. Жіночий Клюб 10.00

Гром. Лука Кіт зложив 8.00

Гром. Йосиф Маринюк зложив 1.00

Разом зібрано $74.00

Додавши вище згаданих $70, вислано разом на боеву акцію УВО $144, на потерпівших $70, на українських інвалідів $70. — Разом вислано до краю через Обєднання $284.

За Комітет:

Г. Т., Т. К., секретарі.

З МУЗИКИ.

ПРО МУЗИЧНИЙ ЖУРНАЛ „БОЯН".

В краю виходить дуже цікавий музичний журнал, присвячений для організації українських хорів під польською займанщиною. Редагує цей місячник колеґія, а відвідальними редакторами є: о. С. Сапрун, директор Музичного Інституту ім. Лисенка в Дрогобичі, й проф. В. Сольчаник. Місце видання: Львів-Дрогобич. Видає його Дрогобицький Боян.

Перед нами чепурна книжечка за місяці жовтень-листопад.

Зміст цього числа такий:

1) Продовження статті „Курс для дірігентів", а саме: методика навчання музичного письма й основ музики.

2) Про чехословацьке співоче обєднання. Із цеї статті довідуємося, яку велику ролю відіграли хори у відродженню Чехів і Словаків.

3) Стаття про голосові хиби та способи їх усунення.

4) Продовження музичної енциклопедії, де в азбучному порядку дається пояснення на приняті музичні терміни та факти про життя і твори композиторів.

5) Дописи, з котрих довідуємося від місцевих дописувачів про музичне життя в нашім краю. (Цікаві вісти з Лемкінщини).

6) Всячина. Тут стаття про свято пісні в Валії (в Англії).

7) Про музичні нові книжки.

8) Музичний календар на місяць жовтень і листопад.

Крім статтей у журналі є поміщені знимки двох хорів з Волині. Треба признати, що цей журнал і цікавий і конечний. Та не тільки в краю він корисний. І тут, в Америці, може він сповнити ролю інформатора й учителя.

Зваживши це, ми щиро радимо нашим дірігентам і хористам замовити собі його. Передплата для наших членів на рік тільки один доляр. Передплату просимо слати на адресу:

Володимир Кушнір,

83 Grand St., Jersey City, N. J.

В краю докладають усіх сил, щоби робити велике діло; миж, думаю, по нашим силам допоможемо їм.

Управа Американсько-Українського Музичного Товариства (Обєднані Українські Хори) отце висилає на пресовий фонд „Бояна" через Обєднання $15 і звертається до всіх наших хорів зі щирим закликом о датки на піддержку видання музичного журналу „Боян".

А. У. М. Т-ВО:

Г. Павловський, голова

М. Гайворонський, секр.

КАЛЕНДАР

ЧЕРВОНОЇ КАЛИНИ

ЦІНА 75 ЦЕНТІВ.

Замовлення і належитість слати на адресу:

„SVOBODA"

P. O. BOX 346, JERSEY CITY, N. J.

ВІКТОРА РЕКОРДИ

МОЖЕТЕ ДІСТАТИ КОЖДОЇ ХВИЛІ В БАЗАРІ

СУРМА

В НЮ ЙОРКУ.

THE MUSIC YOU WANT WHEN YOU WANT IT ON

VICTOR RECORDS

ОСЬ СПИСОК ДЕЯКИХ:

10" 75 ц.
V-21039 (Грем за громом. Ой не ходи, Грицю.
V-21035 (Співає Марія Гребенецька, Трембіта Орхестра.
V-21035 (Козак для молодих. (Коломийка любка, танець.
V-21031 (Українська Думка, № 1 (Полька Рожкова
V-21030 Хрестини Івана, часть 1 і 2
V-21032 Русадельна фіялочка.
V-21026 (Старосвітська Коломийка (Пропив вінці на горівці.
V-21024 (По броду, по броду, полька. (Прийди, весно.
V-21020 Гуцулка і Укр. Сербан.
V-21014 (Гуцулка з коломийкою. (Аркан.
V-21027 (Пішов до дівчини, було понеділок. (Далисте ми, мамусь, за море широке.
V-21019 (Пігнала воли на Буковину. (Мама ся злостить, мазурка.
V-21018 (В моїм городі, танець. (Моя пшениця не сходить.

10" 75 ц.
V-21011 (Зелена рута, жовтий цвіт. (Мила моя.
V21023 (Дорання, полька. (Скорчини, Оберок.
V-21015 (На параді, полька. (Гомін весни, вальц.
V-21013 (Весела, полька. (Кохання, вальц.
V-21025 (Коломийка тернопільська. (Шпель полька.
V-21022 (Коломийка скалатська. (Козак для старих.
V-21021 (Козяче молоко, коломийка. (Татра, вальц.
V-21012 (Через річку. (З тої гори високої.
V-21009 (Мельник шукає кумів. (Красна дівиця, коломийка.
V-21007 У чужої жінки, часть 1 і 2.

З повищих рекордів, котрі хочете, замовте СЬОГОДНЯ, а отримаєте на НЕДІЛЮ. Будете мати розраду в хаті. Гроші не посилайте, заплатите в хаті, як прийдуть рекорди. Пишіть:

SURMA BOOK and MUSIC CO

103 Avenue A, (між 6-ою і 7-ою вулицею) New York City.

Telephone: DRY DOCK 3752.

НОВІ КНИЖКИ,

ЯКІ ТІЛЬКИ ЩО ОДЕРЖАНО З КРАЮ, ОПРАВЛЕНІ В ГАРНЕ СИНЕ ПОЛОТНО З ЗОЛОТИМИ ВИТИСКАМИ.

НА КАМЧАТКУ, спомин з подорожі, І. Мельника. Сторін 217 85

БУРСАК, роман, В. Наріжного. Переклав Вол. Дорошенко. Стор. 251 ..... 1.20

ПРИГОДИ ДОБРОГО ВОЯКА ШВЕЙКА ПІДЧАС СВІТОВОЇ ВІЙНИ, Я. Гашека. Авторизований переклад з чеського. Сторін 166 90

ЧАЙКІВСЬКИЙ, історична повість, Є. Гребінки. Ст. 136 1.00

ГОМІН ДУШІ, сучасна повість, Вол. Лопушанського. Сторін 223 ..... 1.00

ГУЦУЛЬСЬКИЙ КУРІНЬ, поема, О. Бабія 75

МИНУЛЕ УКРАЇНИ В ПІСНЯ, О. Олеся 75

КНИЖКИ ДЛЯ ДІТЕЙ,

ЯКІ МОЖНА НАБУТИ В КНИГАРНІ „СВОБОДИ":

А—А, КОТОЧОК, збірка пісень, казок і приповідок для маленьких дітей з малюнками М. Бутовича ..... 35 ц.

РУДЬКО, життєпис одного півня, О. Леденка ..... 15 ц.

РОБІНЗОН КРУЗО, оповідання, ілюстрував А. Манастирський ..... 50 ц.

ЛИХО З ВОГНЕМ, Дід Модест ..... 10 ц.

ПЕТРУСІВ СОН, оповідання, Модест Левицький ..... 15 ц.

ДІД ЯКІВ, оповідання, Делір Дутко ..... 15 ц.

ЗОЛОТА РИБКА, віршована казка з ілюстраціями А. Манастирського, Мирон Доля ..... 15 ц.

ПРИГОДА КАЧУРИКА, цікаве оповідання для дітей, Б. Герца, переклав зладила Галя Коробочка ..... 15 ц.

МАТИ-СТРАДНИЦЯ, образець із побуту українських виселенців в таборі у Гмінді. Марійка Підгірянка, ілюстрував А. Манастирський ..... 15 ц.

„SVOBODA,"

81-83 GRAND ST., (P. O. Box 346) JERSEY CITY, N. J.

ПРОТОКОЛ

ПЯТОГО КОНГРЕСУ ОБЕДНАННЯ УКРАЇНСЬКИХ ОРГАНІЗАЦІЙ В АМЕРИЦІ.

(8)

Звіт касієра Т. Гриця:

Я був на всіх засіданнях Екзекутиви і старався по своїй совісти і знанню допомагати у всіх справах, які вело Обєднання.

Фінансовий звіт за роки 1929 і 1930 представляється так:

ПРИХІД:

		Вислано до краю
1. З переносу	$ 732.30	
2. Жовтень і листопад 1929	1,906.23	$2,491.75
3. Грудень	4,530.62	4,481.25
4. Січень 1930 р.	2,639.69	2,603.25
5. Лютий	4,597.07	4,552.25
6. Березень	2,867.39	2,816.25
7. Квітень	1,979.73	1,912.75
8. Травень	1,197.05	1,156.75
9. Червень	751.40	712.50
10. Липень	2,041.91	1,970.75
11. Серпень	718.54	738.50
12. Вересень	782.32	708.00
13. Жовтень (до 20-го)	709.77	
Разом	$25,454.02	$24,144.00

Розхід:

1. Висилка до краю	$24,144.00
2. Кошти подорожей урядників на засідання, делеґації до Вашинґтону і т. п.	130.00
3. Кошта ведення канцелярії, марки, телефон і т. п.	290.00
4. Друки, коверти і т. и.	20.42
5. Почтова скринка	16.00
Разом	$24,600.42

На яку ціль вислано до краю:

1. Дім Інвалідів	$6,975.00
2. Українська Військова Організація	5,025.00
3. Рідна Школа	4,325.00
4. Інваліди	2,625.00
5. Політичні вязні	825.00
6. Тов. „Просвіта"	680.00
7. Реміснича Бурса	425.00
8. Сироти	350.00
9. Викуп Площі Сокола Батька	300.00
10. Пласт	275.00
11. Народний Дім в Сяноці	230.00
12. Засуджені в процесі Біди і тов.	200.00
13. Письменникам	175.00
14. Студенти	150.00
15. Національний Музей	150.00
16. Шпиталь у Львові	150.00
17. Захоронка	150.00
18. Краєва Преса	142.50
19. Студенти в Подебрадах	125.00
20. Товариство „Луг"	100.00
21. Нар. Дім у Виткові Новім	100.00
22. Загранична пропаганда	75.00
23. Кооператива „Віра"	60.00
24. Читальня „Просвіти" в Рогатині	55.00
25. Робітничий Дім у Львові	50.00
26. Утікачі з Соловецьких Островів	50.00
27. Читальня „Просвіти" в Чистилові	32.00
28. Читальня в Виськівцях на Волині	25.00
29. Товариство „Січ" у Відні	25.00
30. Памятник Шевченка в Жукові	17.00
31. Народний Дім в селі Ролів	10.00
32. Народний Дім в Збаражі	10.00
33. Журнал „Боян"	2.00
34. Кошти письм і пересилки	255.50
Разом	$24,144.00

Зіставлення:

Прихід	$25,454.02
Розхід	24,600.42
Остається в касі з днем 20 жовтня 1930	$853.60

Який процент зужило Обєднання з приходів на видатки.

Приходу було	$25,454.02
Вислано до краю	24,144.00
Остається	$ 1,310.02
З того в касі Обєднання	853.60
Разом всі видатки діловодства виносять 1¾%	$ 456.42

Крім того подаю **загальне зіставлення збірок від заложення Обєднання, себто від 1922 до 1930 року.**

	Прихід:	Вислано до краю
1923	$12,441.60	$ 6,976.45
1924	18,320.84	14,950.19
1925	19,679.23	16,223.87
1926	17,816.51	15,935.65
1927	21,915.32	19,777.60
1928	30,384.85	29,216.84
1929	22,800.08	21,607.78
1930	25,454.02	24,144.00
Разом	$168,812.45	$148,832.38
Від того відтягнути стягнений балянс з переносів	6,583.25	
	$162,229.20	

Розхід:

1. Висилка до краю		$148,832.38
2. Всі инші видатки:		
1923	$4,031.45	
1924	2,766.25	
1925	2,538.91	
1926	1,340.08	
1927	477.20	
1928	512.79	
1929	420.12	
1930	456.42	12,543.22
Разом		$161,375.60

Зіставлення:

Загальний прихід	$162,229.20
Загальний розхід	161,375.60
Остається в касі Обєднання з днем 20. жовтня 1930 р.	$853.60

(Дальше буде).

ШКІЛЬНІ КНИЖКИ

КОТРІ МОЖНА ВЖЕ ЗАМОВЛЯТИ В НАЙБІЛЬШИЙ КНИГАРНІ „СВОБОДИ".

	цнт.
Перша Книжечка (Буквар), П. Матвійчука	40
Друга Книжечка (Читанка для II. кляси), М. Матвійчука	45
Трета Книжечка (Читанка для III. кляси), М. Матвійчука	60
Коротка Історія України, І. Крипякевича	50
Мала Історія України, І. Крипякевича	15
Шкільний Співанник, Ф. Колесси	75
Біблійна Історія, старого і нового завіта, о. д-ра Ярослава Левицького	85

Повищі книжки можна набути в книгарні Свободи. Сих книжок можемо тільки по кілька примірників.

"SVOBODA"

81-83 GRAND STREET JERSEY CITY, N. J

НОВІСТЬ! НА ПЯНО НОВІСТЬ!

35 УКРАЇНСЬКИХ НАРОДНИХ ПІСЕНЬ

в обробленню славного музика й композитора

В. БАРВІНСЬКОГО.

за 1-го доляра

КРАЩОГО И ДЕШЕВШОГО ВИДАННЯ ДОСІ НЕ БУЛО.

Головний склад у книгарні „Свободи":

"SVOBODA,"

81-83 GRAND ST., (P. O. Box 346) JERSEY CITY, N. J.

або

„SURMA", 103, AVENUE A, NEW YORK, N. Y.

РУХ ПО ВІДДІЛАХ У. Н. СОЮЗА.

ШЕНАНДОА, ПА. Бр. св. Володимира, від. 98, повідомляє, що мітинґ відбудеться 15 лютого. Проситься всіх членів прийти на мітинґ, бо маємо важні справи до полагодження. Не виявшійся член заплатить кару 1 дол., а урядник 2 дол. — Антін Гончук, секр.

ЛАНКЕСТЕР, Н. Й. Бр. св. Наєвда, від. 97, повідомляє всіх своїх членів, що звичайний мітинґ відбудеться в неділю, 15 лютого, в годині 1-ій пополудни, в гали Ґрунвальдській. Проситься всіх членів прийти на сі збори, а довгуючих проситься вирівнати свої залеглости. — Дмитро Маєнський, фін. секр.

РОМ, Н. Й. Бр. св. Арх. Михаїла, від. 121, повідомляє всіх своїх місцевих і позамісцевих членів, що квартальний мітинґ відбудеться в неділю, 15 лютого, в годині 2-ій пополудни, в гали Ф. Клара, 225 Сант Вашінґтон ул. Проситься всіх членів прибути на мітинґ в означений час, бо є важні справи до полагодження. Довгуючих членів напоминається вирівнати свої залеглости, бо інакше будуть суспендовані. Не явившійся на мітинґ член заплатить кару 1 дол., а урядник 2 дол. Уряд на 1931 рік зістав вибраний, не слідує: Олекса Газ, предс.; Семен Середюк, заст.; Теодор Греченосій, касієр; О. Слободян, заст.; Василь Чубко, секр.; Микола Яворський, заст.; Пилип Череватий, Мих. Павелко і Леон Голіят, контрольори; Мих. Кізлик, Мих. Павелко, Йосиф Смолинський надз. хорив; Захарій Фіщук і О. Слободян, прапорщики; Гнат Чесли, дверник; Захарій Фіщик, полісмен. — Олекса Газ, предс.; Теодор Греченосій, касієр; Василь Чубко, секр.

КЛИФТОН, Н. ДЖ. Тов. кУраїнська Січ, від. 182, повідомляє, що звичайний мітинґ відбудеться в неділю, 15 лютого, в годині 2-ій пополудни, в гали парохіяльній, 45-47 Говп Ейв., Пасейк, Н. Дж. На порядку нарад є важні справи, тому обовязком є кождого члена бути на мітинґу. Довгуючих членів напоминається вирівнати свої належитости, бо інакше будуть суспендовані. — М. Швець, предс.; Гр. Яськів, секр.

БРІДЖПОРТ, КОНН. Тов. Українська Січ, від. 59, повідомляє всіх своїх членів, що місячні збори відбудуться в суботу, 14 лютого, в годині 7.30 ввечір, в гали церковній, 34 Біч ул. Обовязком є кождого члена прибути на збори на час. Довгуючі члени нехай вирівнають свої залеглости, бо в противнім разі поступиться з ними після статута. — Іван Ґанка, секр.

РОВЕН, Н. ДЖ. Тов. Згода, від. 294, повідомляє всіх своїх членів, що місячний мітинґ відбудеться в неділю, 15 лютого, в гали де звичайно, в годині 7.30 ввечір. Проситься суспендованих минувшого місяця членів принести свої вкладки, щоби не були виключені. — Н. Моссора, секр.

ФІЛАДЕЛФІЯ, ПА. Бр. св. Володимира, від. 105, повідомляє всіх членів, що мітинґ відбудеться в неділю, 15 лютого, в годині 3-ій пополудни, в домі Укр. Громади на Найстаун, 2051 Ровен вул. Проситься всіх членів явитись на мітинґ, бо є важні справи до полагодження. Пригадується довгуючим членам, щоби вирівнали свої вкладки, бо інакше будуть суспендовані. Проситься членів привести хоч по одному новому членови та вписати свої діти до Молодечого Союза. — Павло Коларський, предс.; Стефан Крайник, кас.; Стефан Борис, секр.

ПРОВІДЕНС, Р. АЙ. Тов. ім. Т. Шевченка, від. 73, повідомляє всіх своїх місцевих і позамісцевих членів, що звичайний мітинґ відбудеться в неділю, 15 лютого, в годині 1-ій пополудни, в гали під ч. 1929 Вестмінстер Стр. Проситься всіх членів прийти на час та вирівнати свої належитости. Уряд на 1931 рік є слідуючий: Д. Лободзяк, предс.; Гр. Болюх, кас.; М. Сікдер, секр.

ПОНСТАВІ, О. Бр. св. Арх. Михаїла, від. 130, повідомляє всіх своїх місцевих і позамісцевих членів, що на річнім мітинґу 21 грудня вибрано слідуючий уряд на 1931 рік: Мих. Терлецький, предс.; Григорій Стрілочевський, заст.; Теодор Хвановський, секр.; Іван Терлецький, заст.; Іван Стрільбицький, кас.; Дмитро Репич, заст.; Іван Рудик і Іван Кравець, контр.; Теодор Хвановський, надз. хорив. Мітинґи будуть відбуватись в третю неділю в місяци. — Т. Хвановський, секр.

СЕНР, ПА. На річнім мітинґу відділу 233 дня 20 грудня вибрано слідуючий уряд: Василь Бабій, предс.; Семен Придолонський, заст.; Михайло Ковалевич, секр.; Семен Морох, заст.; Гнат Фетчак, кас.; Іван Костик, заст.; Іван Гарабажин і Іван Новак, контр. комісія; Ник. Бабій, доз. хорив; Данило Новак, дверник. — Мих. Ковалевич, секр.

ТОЛІДО, О. Бр. св. О. Николая, від. 167, повідомляє своїх членів, що місячні збори відбудуться в неділю, 15 лютого, точно в годині 9-ій рано в гали Фільдстів при ул. Мур і Ґетрінч. Кождий член і урядник повинен прибути точно на означений час, бо є богато важних справ до полагодження. — Н. Кульматицький, секр.

ДЖЕРЗИ СІТИ, Н. ДЖ. Тов. кУр. Січ, від. 170, повідомляє всіх своїх членів, що місячний мітинґ відбудеться в вятницю, 12 лютого, в годині 7 вечір, під ч. 72 Меріс ул. Проситься членів прибути на мітинґ і вирівнати свої належитости, бо довгуючі будуть суспендовані. є також важні справи до полагодження. — Н. Сосницький, секр.

ЛІНДЕН, Н. ДЖ. Тов. ім. Івана Франка, від. 306, нехай до відома своїм членам, що звичайні збори відбудуться в суботу, 14-го лютого, в годині 7.30 ввечір, в кУр. Нарґали при Розел і Ґеґра ул. Проситься членів ласкаво явитися на означений час, аби не чекати до 9-тої години. Довгуючих членів упоминається, щоби вирівнали свої довги, бо інакше будуть наражені на суспендовання. Маємо важні справи, котрі мусять бути вирішені. — Т. Федунак, гол.; А. Андріщік, кас.; В. Моссора, рек. секр.

ЗІ СПОРТУ.

ВИСТУП УКРАЇНСЬКОГО БОРЦЯ.

До Ню Йорку прибув український борець Юрко Зарінів. Підчас визвольної боротьби він був старшиною Української Армії. Попавши разом з іншими вояками на еміґрацію в Европу, Ю. Зарінів почав займатися професійним спортом. До того на Україні він був відомим аматором-спортсменом. Перші лекції американської боротьби давав йому український борець Гарканенко, який тепер бореться в Европі.

Здобувши кілька перемог над визначними европейськими борцями, Ю. Зарінів був законтрактований англійськими менаджерами до боротьби в Австралії. Там він боровся майже три роки й здобув австралійський чемпіонат важкої боротьби. Звідти поїхав до Галичини, де одружився з донькою українського священика, а опісля знову повернувся до Америки. Тут він виступав минулого року в Медісон Сквер Ґарден, де успішно боровся з великаном Гарі Мамосом.

Останній рік Ю. Зарінів боровся в Канаді, переважно в Монтреалю та Торонто, де користувався великими успіхами в боротьбі та симпатіями не лише серед Українців, любителів спорту, але й серед чужинців. Замітне те, що Ю. Зарінів, не зважаючи на всі старання менаджерів зробити з нього „російського", чи якого иншого борця, уперто бореться не лише з борцями за фізичну перемогу, але й з менаджерами за своє національне імя.

В цю середу Зарінів буде виступати перший раз в новому сезоні проти великана Болгарина Демітрова. Боротьба відбудеться в ґалі 69 полку на розі Лексінґтон Евеню й 25 вулиці в Ню Йорку. Можемо лише побажати успіху нашому борцеві не лише над своїми противниками борцями, але й над тими менаджерами, що з українських великанів роблять ріжних „русских" борців, які здобувають славу російському спортови.

Спортовець.

ПРИБІЖ! ОГОЛОШЕННЯ

ПОШУКУЮ МИК. ГУРМАН з села Ятині, повіт Бібрка. Має перебувати в околиці Нью-Йорку. Маю важну справу до Хтоб знав де він перебуває, прошу ласкаво повідомити мою адресу:

JOHN DRALLA,
22-14 — 35th Street,
ASTORIA, L. I., N. Y.

THE RAINY DAY BUILDING AND LOAN ASSOCIATION

перебрало 6-фамілійний дім з продасть його за перший чек, котрий є $7,000.00. Попереднє вже мало готівки. Голосіться скорше!

GEORGE J. WOLF,
Президент Товариства
389 Jackson Ave., Jersey City, N. J.

КУМА МАРТА

історична драма

ставиться в Українськім Робітничім Домі в Ню Йорку, в неділю, 15-го лютого н. р., в год. 7.30 ввечір.

DR. N. M. HNATYSHYN
УКРАЇНСЬКИЙ ЛІКАР-ХІРУРГ І АКУШЕР
2191 Professor St., Cleveland, Ohio
(Проти українського банку).
Телефон: Atlantic 2054.

Д-Р ЮРІЙ АНДРЕЙКО
УКРАЇНСЬКИЙ ЛІКАР, ХІРУРГ І АКУШЕР
153 Avenue B,
New York, N. Y.
(межи 9. і 10. ул.)
Тел.: ALGONQUIN 8625.
Урядові години: рано від 10 до 11, ввечір від 6 до 8, а в неділі від 12 до 1-шої вполудне, або після умови.

НАЗВУ
КОРАБЛЯ
і день приїзду до Америки вишукуємо в короткім часі.
ПЕРЕСИЛКА ГРОШИЙ ДО КРАЮ
Американськими Долярами.
ПАШПОРТИ-ВІЗИ І ПЕРМІТИ
Виробляємо кождому пасажирови.
ШИФКАРТИ ДО КРАЮ І З КРАЮ ДО АМЕРИКИ.
Спроваджуємо родини зі Краю.
Полагоджуємо Справи Старокраєві.
По всі інформації пишіть до загально всім знаного бюра
G. KUNASHEVSKY,
179 E. 3rd ST., NEW YORK, N. Y.

Жолудкові Клопоти.

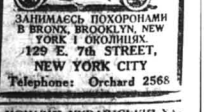
Тисячі мущин і жінок, які мали колудкові й нервові недуги, одзискують своє добре здоровлє з енерґією средстну Нуга-Тон. Сильна медицина чистить тоті труйні, які спричинюють хороби. Дає нову силу й кріпкість, особленим нервам, мушкулам і орґанам. Коли будете брати Нуґа-Тон лиш через кілька дни, вам лекшить буде далеко лїпше, як потім справите то, що будете ціле життє бути знинутиї і вашє здоровлє буде спокійним і підсилюючим.

Нуґа-Тон перемагає запор, лекшає подражнення нирок, обмежує, зміцняє жолудок і робить апетит вартісним. Купіть фляшку сьогодні. Ви можете дістати Нуґа-Тон в кождій аптиці. Єсли ваш аптикар не має його, то попросіть, щоби замовив більшу скількість від свого гуртовщика.

ПЕРШИЙ УКР. ПОГРЕБОВИЙ ЗАКЛАД В НЮАРКУ І НА ОКОЛИЦІЮ.
Ми робимо гарні похорони
ПО $150

Без ріжниці як далекі позамісцевости, кличте нас:
Office: **485 AVON AVENUE.**
Phone: Terrace 8882, або Waverly 1636, Newark, N. J.

ПЕТРО ЯРЕМА
УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК



ЗАНИМАЄСЬ ПОХОРОНАМИ В BRONX, BROOKLYN, NEW YORK І ОКОЛИЦЯХ.
129 E. 7th STREET, NEW YORK CITY
Telephone: Orchard 2568

В КОЖДІЙ УКРАЇНСЬКІЙ ХАТІ ПОВИНЕН НАХОДИТИСЬ ЧАСОПИС „СВОБОДА".

ПОВОРОТ ТАРЗАНА. (1)

Великий паровий корабель наближався до Франції. На його покладі був Тарзан, що вертав до африканських пралісів. Роздумуючи над подіями послідних кількох тижнів, він питав себе, чи він справді поступив розумно. Він зрікся права до свого роду, імени й жінки, яку він любив. І зробив се все для чоловіка, супроти котрого він не мав ніяких зобовязань.

—o—

Думки Тарзана перейшли від минувшини до будучини. Він хотів себе переконати, що серед умов, де він виріс на хлопця й парубка, його ждуть приємні переживання. Але хто там буде ждати його? Хто буде давати йому поміч у жорстокім пралісі, де він прожив зі своїх 22 літ цілих 20 років? Хіба одного слона Тантора міг він назвати своїм приятелем.

— o —

Всі інші певно напали би на нього або втекли би від нього, як се було в минувшині. Навіть малпи з його власного племени не подали би йому помічної руки. Цивілізація стала обридливою для нього. Він банував за давним лісовим життєм. Однак будучність, що ждала його, не тягнула його дуже.

—o—

Як він так думав, Тарзан побачив в зеркалі чотирох мущин при картах. Нагло він побачив подію, котрої подробиці врізалися в його память так, що вже певно звідти не пропадуть. Між грачами чути було гострі слова. Один з грачів скочив з крісла та нерехнюючися попав стіл, вдарив другого грача в лице. Потім інші зчепилися з собою.

—o—